

**Badische Landesbibliothek Karlsruhe**

**Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe**

**Biblia, Das ist Die gantze Heilige Schrifft Verteutsch**

**Luther, Martin**

**Tubing., 1630**

Cap. XXXVI.

[urn:nbn:de:bsz:31-109591](#)

er Rebeka Amme vñ ward  
egrab vnter Bethel / vñ  
ter der Eiden / vnd ward  
genenner die Lagueiche. Und 9  
werde überwint  
er hant. Da  
er Sölen schet  
er Weste al  
er handelt  
v. Abel heil  
er deutsch  
er Frau zu ih  
er auf ih  
er und keine  
er tadelte  
er Son / da  
er Schelk hent  
er Esau. Da spr  
er son hant  
er mit ihm marr  
er und die frem  
er unter rad sind  
er und auf ih  
er. Und laßt v  
gen Bethel  
er selbe ein Al  
er Gott der ma  
er zeitmein  
er ist mit mir  
er weg / da er  
er gab sie ih  
er däres die von  
er waren sch  
er er vergr  
er gebü die sic  
er und vñ sie gege  
er um die ferne  
er die Kläte / da  
er lag / das er da  
er ob mit nacht.  
er Jacob genas in  
er naam / die es Bethel  
er samt alle di volk  
er war. Da kauerte  
er sich / vñ hi  
er Bethel daran  
er alles Sitten  
er erdenreiche für seinen  
er Da fand Rebe  
er

graben an dem wege gen  
Ephrath / die nun heißt  
Bethlehem. Und Jacob rieb  
er ein mal auf über ihrem  
grab/dasselb ist ds Grabmal  
Rahel bis auf diesen tag.  
2 Vnd Israel zog aus / vnd  
richtet eine Hütte auf/reins  
2 seft dem thurm Eder vñ es  
begab sich / da Israel in dem  
lande wohnet zeng Rub  
hin / vnd schließt bei Bilha  
seines vatters Kebweib/vñ  
3 da tan für Israel. Es hatte  
aber Jacob zwölff Söhne.  
Die Söhne Lea waren diese  
Rub der erftgeborn Sohn  
Jacob/Simeon/Levi/Juda  
4 Iaschar vnd Sebulon. Die  
Söhne Rahel waren Joseph  
5 vñ Ben Jamin. Die Söhne  
Bilha Rahels Magd/ Dan  
6 vnd Naphtali. Die Söhne  
Silpa Lea magd/ Gad vnd  
Aser. Das sind die Söhne  
Jacob die im geboren sind  
7 in Mesopotamia. Vn Jacob  
kam zu seine Vatter Isaac  
ge Mamre in die Hauptstadt  
die da heißt Hebron / da  
Isaac vñ Isaac fremde  
8 linige inne gewest sind. Und  
Isaac ward hundert vñach  
9 ist jar alt. Vn nam ab / vñ  
stark / vñ wird verämllet zu  
seinem vold / alt vñ des leb  
ens seit / vnd seine Söhne  
Esau und Jacob begrubten  
ihn.

Cap. xxxvi. Esau Geschlecks  
vnd Wohnung.

1 D Is ist das Geschlecht Es  
au / der da heißt Edom.  
Esau nam Weiber von den  
Löbtern Canaan / Ada die  
tochter Elon des Hethites /  
vnd Mahilahama die töch  
ter Unaq die Nichte Zibeons

C 111 dfg

des Heyters. Vñ Basmath  
 Ismaelstoder/ Nehajoths  
 Schwester. Vñ Ada gebar. dß  
 Esau Cliphas aber Balmath  
 gebar Reguel. Ahalibama  
 gebar Iehus/Jaelam vnd  
 Korah. Das sind Esaus kin-  
 der/ die im geborn sind im  
 lande Canaan. Vñ Esau nam  
 seine weiber/Söne vñ töd-  
 ter/vnd alle Seelen seines  
 hauses/seine haabevñ alles  
 Vieh mit allen Gütern/so er  
 im lande Canaan erworben  
 hatte vñ sog in ein länd vñ  
 seinem Bruder Jacob. Denn  
 ire Haabe war zu groß/ daß  
 sie nicht konden begeinander  
 wohnen/vnd das Land darinn  
 sie Tremhlinge waren/  
 mocht sie nicht er-  
 tragen für der menge ihres  
 Viehs. Also wohnet Esau  
 auf dem Gebirge Seir/vñ  
 Esau ist der Edom. Dß ist dß  
 Geschlechte Esau / von dem  
 die Edomiter herkommen  
 auf dem Gebirge Seir. Vñ 10  
 so heissen die Kinder Esau  
 Cliphas der Sohn Ada Es-  
 aus weib. Reguel der Sohn  
 Basmath Esaus Weib. Eli 1  
 das Sone aber waren dies  
 se/ Zheman/ Omar/ Zephos/  
 Gaeitham vnd Kenas. Und 12  
 Zhemana war ein Lebweib  
 Cliphas Esaus Sohn/ die  
 gebar im Amalek. Das sind  
 die Kinder von Ada Esaus  
 Weib. Die Kinder aber 13  
 Reguel sind diese/ Nahath/  
 Gerah/ Gamma/ Misa. Dß 14  
 sind die Kinder von Bas-  
 math Esaus Weib. Die Kin-  
 der aber von Ahalibama  
 Esaus weib der Louter des  
 Ana der Nette Bibeon/ 15  
 sind diese/die sie dem Chau-  
 gerah/ Iehus/ Jaelam vnd  
 Korah. Das sind die Fürste  
 unter den Kindern Esau.  
 Die Kinder Cliphas des er-  
 sten Sons Esau waren di-  
 se/ der Fürst Zheman/ der  
 Fürst Omar/ der Fürst Zephos/  
 16 der Fürst Kena. Der Fürst  
 Korah/ der Fürst Gaeitham/  
 der Fürst Amaled. Dß sind  
 die Fürste von Cliphas im  
 lande Edom/vñ sind Kinder  
 17 von der Ada. Vñ dß sind die  
 Kinder Reguel Esaus sons/  
 der Fürst Nahat/ der Fürst  
 Gerah/ der Fürst Gamma/ der  
 Fürst Misa. Dß sind die Für-  
 sten von Reguel im Lande  
 der Edomiter/vnd sind Kinder  
 von der Balmath/Esaus  
 18 Weib. Dß sind die Kinder  
 Ahalibama Esaus weib/der  
 Fürst Iesu/ der Fürst Jac-  
 oham/der Fürst Korah. Das  
 sind die Fürsten von Aha-  
 libama der Louter des Ana  
 19 Esaus weib. Dß sind Esaus  
 Kinder/vñ ire Güsten. Er  
 20 ist der Edom. Die Kinder  
 aber von Seir des Hori/  
 der im Lande wohnete/ sind  
 diese/ Lotan/ Sobal/ Bi-  
 beon/ Ana/ Dijon/ Eger und  
 21 Dijan. Dß sind die Fürsten  
 der Horiten/ Kinder des  
 22 Seir im lande Edom. Aber  
 des Rothans Kinder waren  
 diese/ Horu/ vñ Zheman/ vñ Zos-  
 thans Schwester hieß Zhem-  
 23 na. Die Kinder von Sobal  
 waren diese/ Alwan/ Manas-  
 hath/ Chal/ Sepho vnd O-  
 24 nam. Die Kinder vñ Bi-  
 beon waren/ Uia vñ Ana. Das ist  
 der Ana/ der in der wüsten  
 Maupferde erfand/ da er  
 seines vatters Zibon Esel  
 25 schütter. Die Kinder aber  
 Ana waren/ Dijon vnd  
 Ahalibama/ dß ist die Lou-  
 ter Ana.

Cap. 37  
 ter Ana. Die Kinder Dison 6.  
 waren. Hemdan Esan /  
 Jethyan und Charan. Die 27  
 Kinder Eser waren Silhan/  
 Saman vnd Alman. Die 28  
 der Disan war vnd Al-  
 man. Dis sind die jüngste der 29  
 Horiten. Der Fürst Sothan/  
 der Fürst Soba der Fürst  
 Gibron der Fürst Una. Der 30  
 Fürst Dison der Fürst Ezer/  
 der Fürst Disan. Dis sind die  
 Fürsten der Horiten die  
 Vierzehnter in lande Seir.  
 Die Könige aber / die im 1  
 Lande Edom regierten haben/  
 eben die Kinder Israels  
 Könige hatten / sind diese.  
 Bela war König in Edom; 2  
 ein Son Beor / vnd seine  
 Statt hieß Dimhaba. Und 3  
 da Bela starb / ward König  
 an seine Statt Jobab ein  
 Son Gerah von Baja. Da 4  
 Jobab starb / ward an seine  
 Statt König Husam aus der  
 Hamitaner Lande. Da Hus 5  
 starb / ward König an  
 seine Statt Habadein Son  
 Hadad / der die Midianiter  
 füllig auf der Moabit  
 Feldern seine Statt hieß As-  
 mit. Da Hadad starb / res 6  
 giert Samia von Masaret.  
 Da Samia starb / ward Saul 7  
 König von Nebohob am  
 Wasser. Da Saul starb / ward 8  
 an seine Statt König Baal-  
 hanan / der Son Achbor.  
 Da Baalhanan Abbo 8 9  
 geborn starb / ward an seine  
 Statt König hadar / in seine  
 Statt hieß Pagan / vnd sein  
 weib hieß Mehetabel / eine  
 tochter Matred / die Mes-  
 habi tochter war. Allioheis 10  
 waren die Kinder von Chau / in  
 den Geschlechten / Ortern

von Namen / der Fürst ihm na / der Fürst Alma / der  
 Fürst Ietheth. Der Fürst  
 Mahilama / der Fürst Elsa/  
 der Fürst Pinon. Der Fürst  
 Kinas / der Fürst Cheman/  
 der Fürst Mirgar. Der Fürst  
 Magdiel / der Fürst Iram.  
 11 Dis sind die Fürsten in Edom  
 wie sie gewonet haben in ihre  
 verblende. Und Chau ist der  
 Vatter der Edomiter.  
 CAP. xxxvii. Joseph wird in  
 Egypten verkauft.  
 1 Iacob aber wohnet in lande  
 der / da sein Vatter ein  
 Trembling innen gewest  
 war / nemlich im Lande Ca-  
 naan. Und das sind die Ge-  
 schichte Jacob. Joseph war  
 siebenzehn Jahr alt / da er  
 ein Hirte des Viehs ward  
 mit seinen Brüdern / vñ der  
 Knabe war bei den Kindern  
 Bileh vnd Silpa seines  
 Vatters weibern / vñ brachte  
 für jren Vatter / wo ein böß  
 geföhren wider sie war. Is-  
 rael aber hatte Joseph lie-  
 ber denn alle seine Kinder/  
 darumb / dz er ihn im Alter  
 gezeuget hatte / vñ machet im  
 einen harten Tod. Da nur  
 seine Brüder sahen / dz in ih-  
 rer Vatter liebe / hatte / den alle  
 seine Brüder / waren sie im  
 feind / vnd sondten zu kein  
 freundlich wort zuspreeche.  
 Dazu hatte Joseph ein mal  
 einen Traum / vñ jaget sei-  
 ne Brüder davon / dawur  
 dz sie im now feinder. Denn  
 er sprach zu zns. Höret lies-  
 ber / vñ mir doch geträumet  
 hat. Mich däubte / wirbung  
 de Garde auf de felder / vñ und  
 meine garbe richtet sich auf  
 vñstund / vñ eure garbe vñ